

Septiembre 23, 2021

Fechas Importantes Para Recordar

28 Junta de ELAC –8:20 am-9:20 am Lugar: Cafetería de Borel

Oct. 7 Día para re-tomar la foto escolar

Oct. 11-15 Vacaciones del Otoño—No hay clases

Actualizaciones de salud y seguridad: Esta semana comenzamos las pruebas grupales al aire libre a través de clases de educación física con nuestros estudiantes de sexto grado que optaron por participar. ¡Probamos aproximadamente la mitad de la clase de sexto grado! Queremos que todos los estudiantes de los grados 6-8 opten por participar y planeamos expandir el programa de exámenes este otoño. Gracias por su apoyo y paciencia. Aquí está el enlace para participar.

Primero, [haga clic aquí.](#)

Luego, ingrese este código de acceso: BOREL2021

Finalmente, ingrese la información de su hijo y ¡listo!

Según los comentarios de la comunidad, comunicaremos las notificaciones de exposición de toda la escuela solo por correo electrónico y guardaremos las llamadas y las alertas de texto para las comunicaciones de contacto cercano cuando se requiera una acción como una prueba. ¡Continuarán las pruebas de Virus Geeks en los sitios de SMFCSD hasta octubre!

Bienestar: El bienestar es una parte muy importante de la construcción de una comunidad positiva y segura. Estamos muy contentos de lanzar el plan de estudios de **Second Step** para todos los grados el próximo miércoles durante el salón principal. Este miércoles daremos inicio a nuestra gran recaudación de fondos de revistas. ¡Por favor vea los detalles en la sección de PTO y gracias por su apoyo! Cada semana, los estudiantes participarán en una lección apropiada para su grado. Aquí hay más de Second Step:

Queremos que su hijo tenga éxito en la escuela y eso significa apoyar y alentar su desarrollo completo. Si bien es importante sobresalir en las clases académicas, los estudiantes también necesitan habilidades para aprender desafíos, tomar buenas decisiones, manejar emociones fuertes y llevarse bien con los demás. Este programa es un programa de aprendizaje socioemocional basado en la investigación diseñado para mejorar las habilidades socioemocionales de los estudiantes, como el manejo de las emociones, el control de los impulsos, la resolución de problemas y la empatía. Las habilidades y conceptos de la secundaria están diseñados para ayudar a los estudiantes tanto dentro como fuera de la escuela. Las unidades incluyen:

1. *Mentalidad y metas: los estudiantes aprenden a desarrollar una mentalidad de crecimiento y a aplicar estrategias de establecimiento de metas basadas en la investigación en sus vidas sociales y académicas.*
2. *Reconocimiento de la intimidación y el acoso: los estudiantes aprenden a reconocer la intimidación y el acoso, enfrentarse de forma segura a la intimidación y responder adecuadamente al acoso.*

3. *Pensamientos, emociones y decisiones: los estudiantes aprenden a reconocer las emociones fuertes y los pensamientos que no ayudan, y a aplicar estrategias para manejar sus emociones y reducir el estrés.*

4. *Manejo de relaciones y conflictos sociales: Los estudiantes aprenden estrategias para desarrollar y mantener relaciones saludables, tomar perspectiva y lidiar con conflictos.*

Si tiene alguna pregunta sobre Second Step Middle School, no dude en ponerse en contacto con el maestro de aula de su hijo, el Sr. Potter o la Sra. Brillhart para obtener más información. Gracias por su apoyo mientras continuamos nuestro trabajo en la construcción y mantenimiento de una comunidad escolar segura y solidaria.

Actualizaciones sobre educación al aire libre: La semana pasada les pedimos a las familias de sexto grado que completaran una encuesta de interés sobre ir a Educación al aire libre. Han implementado los procedimientos de Covid para garantizar que nuestro campamento de 4 días del 19 al 22 de octubre sea seguro y divertido.

Recibimos alrededor de 94 respuestas afirmativas, por lo que lo estamos abriendo también a los estudiantes de séptimo grado que perdieron la oportunidad el año pasado. Nos enteramos de que Abbott está haciendo lo mismo y se irá la semana que viene. Aquí hay mucha información sobre Educación al aire libre y si aún tiene preguntas o necesita ayuda con la aplicación, comuníquese con nuestra decana, la Sra. Kimielou Gilchrist en kgilchrist@smfcsd.net

[Presentación de la junta que se hizo en Zoom](#) (hay dos enlaces, la segunda parte es más important ever/escuchar)
[Presentación de diapositivas](#)

- [Family Info Letter English](#)
- [Brochure English](#)
- [Covid Protocols English](#)
- [Carta para familia en español](#)
- [Folleto en español](#)
- [Protocolos de COVID español](#)
- [Pedidos de playeras](#)

Esperando verlos el viernes por la mañana con tu café para nuestro primer Café Chat Virtual o el martes por la mañana para nuestra primera reunión del Comité Asesor de Estudiantes de Inglés. Aquí [hay un enlace a la agenda](#).

Cúdense,
Jessica

Reunión de información sobre la audición musical de Borel Drama - ¡Únase a nosotros el lunes 4 de octubre en la biblioteca durante el almuerzo para escuchar sobre las audiciones para nuestro musical, 13! Por favor, venga al comienzo de su almuerzo. La reunión debería durar unos 15 minutos y luego lo llevarán al comedor para comer afuera. Estamos buscando un grupo diverso de estudiantes de todos los grados para hacer una prueba para nuestro espectáculo que se presentará del 4 al 6 de marzo de 2022 en el Centro de Artes Escénicas de San Mateo. No se necesita experiencia para hacer una audición. ¡Todos son bienvenidos! Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la Sra. G (agoldrath@smfc.k12.ca.us).

¡¡Los anuarios ya están a la venta !!

Hay dos formas de comprar un anuario:

¡Paga en línea!

Vaya a <http://www.yearbookforever.com> y busque "Borel" para pagar con tarjeta de crédito.

O puede dejar un cheque o efectivo en la oficina principal.

Solo anuario:

Desde ahora hasta el 31/12/21 \$ 40.00

1/1/22 - 6/1/22 \$ 45.00

[Noticias de la Biblioteca de Borel: Septiembre](#)

Esquina de Padres

RECAUDAR FONDOS VIA VENTA DE REVISTAS

¡Nuestra recaudación de fondos anual para revistas / masa para galletas / regalos comenzó ayer! Este otoño, Borel PTA se ha asociado con la recaudación de fondos NORCAL para que los estudiantes vendan revistas, masa para galletas, pasteles de queso, regalos y palomitas de maíz Stella. Todas las ventas se realizan a través de un portal en línea, lo que hace que sea muy fácil enviar correos electrónicos a familiares y amigos. Los artículos pueden enviarse directamente a la dirección del cliente o enviarse a la escuela para que los estudiantes los recojan y los entreguen. ¡Los estudiantes ganan premios divertidos con las ventas! Registre a su estudiante a través del portal en línea - [REGÍSTRESE AQUÍ](#). La colecta de revistas finaliza el 8 de octubre de 2021. Se pueden encontrar más detalles en nuestro [sitio web de la PTA](#).

PROGRAMA DE ARTE "REFLEXIONES"

¡Explora las artes y exprésate! [El Programa de Arte Reflections](#) regresa este año y el tema es "Cambiaré el mundo por ...". Buscamos sus presentaciones en Danza, Música, Artes Visuales, Fotografía, Literatura y Cine. La fecha límite de este año es el viernes 12 de noviembre. Visite borelbobcats.org/reflections para obtener más detalles. ¿Preguntas? Comuníquese con Emily o Yumi en Reflections@borelbobcats.org.



IMPULSORES BOREL 2021-2022

Hemos tenido un gran comienzo, pero aún queda mucho por hacer. Estamos al 40% de nuestra meta a finales de agosto. La cantidad sugerida es de \$ 600 por niño, pero se agradece cualquier cantidad. Envíe su donación [AQUÍ](#) y no olvide solicitar su Coincidencia corporativa si su empresa la ofrece. Su donación deducible de impuestos financia apoyo académico, apoyo de oficina, tecnología, programas para estudiantes y padres y mucho más. Con su donación, también se convierte en miembro de la PTA de California

BOLETÍN DE BIENESTAR

Si se perdió el primer Boletín de Bienestar de nuestra Embajadora de Bienestar, Tiffany Klein Wightman, MD, FAAP, lo hemos vinculado [AQUÍ](#) para usted. Ella escribe sobre cómo detectar el estrés en sus hijos y cómo apoyarlos durante estos momentos.

¡DONA AL COMPRAR!

Es más fácil que nunca marcar la diferencia en Borel simplemente comprando. Hemos agregado Farm Fresh To You como otro socio de recaudación de fondos. Farm Fresh To You es un innovador servicio de entrega a domicilio y de oficina de Agricultura Apoyada por la Comunidad (CSA) que ofrece productos frescos, locales, orgánicos y comestibles artesanales a las puertas de los consumidores en todo California. Todas las compras realizadas con el código "BOREL" de FarmFreshToYou.com devolverán el 10% de las ganancias a Borel PTA. Haga clic en [FLYER](#) para obtener más detalles. Para obtener más información sobre cómo inscribirse en nuestros programas de recaudación de fondos para proveedores, visite nuestro sitio web [AQUÍ](#).

SE NECESITAN VOLUNTARIOS

Buscando voluntarios para apoyar a nuestros Bobcats en Borel. ¡Estos increíbles programas organizados por la PTA siempre necesitan una mano amiga para despegar! Inscribese en el Comité de la Feria Cultural, el Almuerzo de TableArt, el Diseñador Gráfico, el Webmaster, el Líder de Borel Swag, el Líder de Recaudación de Fondos de Becas y la Feria del Libro. Deberá iniciar sesión en el sitio web de su [PTA de Borel](#) para ver y registrarse para las oportunidades de voluntariado en [los programas de voluntarios](#) y las [recaudaciones de fondos](#). Cualquier compromiso de tiempo es bienvenido y apreciado. Preguntas: envíe un correo electrónico a Jen a fundraisingevents@borelbobcats.org.

HAZTE FAN EN FACEBOOK!

¡Conéctese con nuestra comunidad de padres de Borel en Facebook! Búscanos en Borel Bobcat Boosters. Esta es una excelente manera de obtener noticias y consejos de la comunidad de Borel relevantes para usted y su estudiante, así como para interactuar con los padres actuales de Borel. Si tiene preguntas, envíe un correo electrónico a communications@borelbobcats.org

Mercancia de Borel

Muestre su orgullo escolar y espíritu de equipo. Para comprar mercancía de Borel, visite: Swag.BorelBobcats.org

Noticias de la Comunidad

Capacitación del Modelo de Resiliencia Comunitaria (CRM) ®: Parte 1

Mary McGrath, Directora Ejecutiva, Escuelas Seguras y de Apoyo, SMCOE

Shana Karashima, Coordinadora, Sistemas de Apoyo de Varios Niveles, SUHSD

Jueves, 23 de septiembre de 2021, 5:00 pm - 6:30 pm PDT, evento en línea (seminario web)

Regístrese: <https://crmtrainingpart1smcoefall2021.eventbrite.com>

Enlace de zoom: <https://us02web.zoom.us/j/86985789506?pwd=UURPeFIYMmRSWWVhaVVGZ3I3WUI6UT09>

La Oficina de Educación del Condado de San Mateo ofrece programas y servicios para promover a los estudiantes, los padres y la comunidad salud y bienestar mental.

[El Modelo de Resiliencia Comunitaria \(CRM\) ®](#) es una capacitación en salud mental para padres, cuidadores y miembros de la comunidad para apoyar a las familias y sus redes sociales más amplias. El enfoque de este programa basado en habilidades es restablecer el sistema nervioso para devolver el cuerpo, la mente y el espíritu a un mayor equilibrio. ¡Padres, estudiantes, educadores, profesionales de la salud mental y miembros de la comunidad son bienvenidos! Entrada gratis. Habrá interpretación simultánea en español.

Este taller es parte de la [Distrito de Escuelas Secundarias Sequoia Union](#) Visión de Aprendizaje Socioemocional, una capacitación en asociación con la [Oficina de Educación del Condado de San Mateo](#).

¿Preguntas? Póngase en contacto con Charlene Margot, MA, cofundadora y directora ejecutiva de [The Parent Venture](#) (The Parent Education Series), en cmargot@parentventure.org.

¿Qué dices? Hablar con los niños para fomentar la tolerancia al estrés y la motivación
Bill Stixrud, PhD, y Ned Johnson, autores nacionales más vendidos de *The Self-Driven Child*

Jueves, 7 de octubre de 2021, 5:30pm - 6:30pm PDT, evento en línea (seminario web)

Regístrese: <https://stixrudandjohnson2021phcd.eventbrite.com>

Enlace de zoom: <https://us02web.zoom.us/j/84968539657?pwd=TExMQlAxWm9nNlFibVRGTUk2aFh5QT09>

Si es padre, es probable que haya tenido conversaciones cuando pensó: "¿Cómo ¿Te fue tan mal? " La buena noticia es que se puede cultivar, aprender y enseñar la comunicación eficaz. Y a medida que usted mejore en esto, ¡también lo harán sus hijos!

En su nuevo libro, [*What Do You Say?*](#), El Dr. Bill Stixrud y Ned Johnson, autores de best-sellers nacionales de *The Self-Driven Child*, abordan temas espinosos como los límites en torno a la tecnología / redes sociales, la ansiedad, el sueño, la tarea, la motivación y la resolución de problemas familiares.

¡Padres, estudiantes, educadores, profesionales de la salud mental y miembros de la comunidad son bienvenidos! Entrada gratis. Habrá interpretación simultánea en español.

Esta presentación especial está patrocinada por [Peninsula Health Care District](#) y [San Mateo Union High School District](#), en asociación con [The Parent Venture](#). La serie de educación para padres es un programa de The Parent Venture, una organización sin fines de lucro.

¿Preguntas? Comuníquese con Charlene Margot, MA, cofundadora y directora ejecutiva de [The Parent Venture](#) (The Parent Education Series), en cmargot@parentventure.org.

Grupo de Apoyo Para Padres - favor de ver el documento adjunto con este correo.

Volantes del Distrito <http://borel.smfcsd.net/news-and-announcements/district-flyers.html>

